

wenden, um den Ausgleich der betreffenden Haushalte sicherzustellen:

ALA:

Konsumsteuer:

- 25%ige Erhöhung auf « Getränke »
- 20%ige Erhöhung auf alle anderen Posten des Tarifs

ARCO:

Konsumsteuer:

- 75%ige Erhöhung auf den Posten « weinartige Getränke »

BASELGA di Vezzano:

- a) Grundsteuerzuschlag — 600%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 600%ige Erhöhung

CALLIANO:

Grundsteuerzuschlag - 400%ige Erhöhung

CIVEZZANO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 500%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 500%ige Erhöhung

ISERA:

- a) Grundsteuerzuschlag - 770%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 770%ige Erhöhung

LIVO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung

MEZZOLOMBARDO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 500%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 400%ige Erhöhung

NANNO:

Grundsteuerzuschlag - 1000%ige Erhöhung

NAVE S. ROCCO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 900%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 900%ige Erhöhung

NOMI:

Grundsteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung

TON:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Konsumsteuer: Erhöhung von L. 1200.— pro Hl. gewöhnlicher Wein

VEZZANO:

Grundsteuerzuschlag - 300%ige Erhöhung

Art. 2

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht ge-

macht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung Sorge zu tragen.

Trento, 24. September 1951.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region

BISIA

LEGGE REGIONALE 24 settembre 1951, N. 14

Autorizzazione di supercontribuzioni comunali per l'anno 1951, ai sensi dell'art. 69 dello Statuto.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I Comuni sottoelencati sono autorizzati ad applicare, limitatamente all'anno 1951, le supercontribuzioni per ognuno indicate, sui limiti massimi stabiliti dalle leggi vigenti, per garantire il pareggio dei rispettivi bilanci:

ALDENO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 600%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 600%
- c) addizionale redditi agrari - aumento del 600%

BLEGGIO INFERIORE:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 900%
- b) imposte di consumo - aumento del 150% sulla voce « bevande vinose »

BORGO VALSUGANA:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 100%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 100%
- c) imposte di consumo:
 - aumento di L. 1.900 all'hl. sul vino comune
 - aumento di L. 2.000 all'hl. sui vini fini
 - aumento del 25% sui formaggi e latticini
 - aumento del 20% sulla voce carni fresche, conservate ecc.
 - aumento del 400% sull'imposta sui materiali da costruzione dovuta in abbonamento obbligatorio

BRENTONICO:

sovrimposta terreni - aumento del 300%

CEMBRA:

sovrimposta terreni - aumento del 300%

CIMONE:

sovrimposta terreni - aumento del 900%

GARNIGA:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 700%
- c) imposte di consumo - aumento del 20% su tutte le voci di tariffa, escluse quelle istituite a norma della legge 30.7.1950 n. 575

IVANO FRACENA:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 700%
- c) imposta di consumo:
 - aumento di L. 1.200 all'hl. sul vino comune
 - aumento del 100% su tutte le altre voci di tariffa, escluse quelle istituite a norma della legge 30.7.1950, n. 575

LOMASO:

imposta di consumo - aumento di L. 200 all'hl. sul vino comune

MADRUZZO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 400%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 400%

MERANO:

aumento del 100% sui seguenti tributi:

- a) imposta di consumo
- b) sovrimposta terreni
- c) addizionale redditi agrari
- d) imposta cani
- e) imposta domestici
- f) imposta per pianoforti e biliardi
- g) imposta industrie, commerci, arti e professioni
- h) imposta patente
- i) imposta macchine caffè espresso
- l) imposta insegne
- m) imposta licenze
- n) imposta occupazione spazi ed aree pubbliche
- o) imposta valore locativo
- p) imposta bestiame

MOLINA DI LEDRO:

sovrimposta terreni - aumento del 300%

PANNONE:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 100%
- b) imposta di consumo - aumento del 20% sulla voce « bevande vinose »
- c) imposta sul valore locativo, imposta di patente e tassa sulle insegne : aumento del 20%

d) imposta sul bestiame e sugli animali caprini - aumento del 30%

PERGINE:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 100%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 100%
- c) imposta di consumo:
 - aumento del 150% sul vino comune
 - aumento del 200% sui vini fini
 - aumento del 10% su tutte le voci della tariffa in vigore

POMAROLO:

sovrimposta terreni - aumento del 400%

RABBI:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 700%

RIVA:

imposte di consumo - aumento del 75% sul vino

RUMO:

sovrimposta terreni - aumento del 250%

S. MICHELE ALL'ADIGE:

sovrimposta terreni - aumento del 400%

STENICO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 200%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 200%

TASSULLO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%
- b) imposta di consumo - aumento di L. 300 all'hl. sul vino comune

TENNO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 200%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 200%
- c) imposta di consumo:
 - aumento di L. 600 all'hl. sul vino
 - aumento del 25% su tutte le voci della tariffa

TRENTO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 100%
- b) addizionale redditi agrari - aumento del 100%
- c) imposta di consumo:
 - aumento del 75% sul vino comune e sui vini fini
 - aumento del 100% sull'imposta relativa ai materiali per costruzioni edilizie, dovute in abbonamento obbligatorio

VIGOLO BASELGA:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 600%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 600%

VILLA AGNEDO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%

- b) addizionale redditi agrari - aumento del 700%
- c) imposta di consumo:
 - aumento di L. 1.200 all'hl. sul vino comune
 - aumento del 100% su tutte le altre voci di tariffa, escluse quelle istituite a norma della legge 30.7.1950, n. 575

VILLALAGARINA:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 700%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 700%

VOLANO:

- a) sovrimposta terreni - aumento del 900%
- b) sovrimposta fabbricati - aumento del 900%

Art. 2

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 24 settembre 1951.

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

REGIONALGESETZ 24. September 1951, Nr. 14

Ermächtigung der Gemeinde-Sonderzuschläge für das Jahr 1951, im Sinne des Art. 69 des Statutes.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt:

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Nachstehende Gemeinden sind ermächtigt, begrenzt für das Jahr 1951, die für jede derselben angeführten Sonderzuschläge auf die von den bestehenden Gesetzen vorgesehenen Höchstsätze anzuwenden, um den Ausgleich der betreffenden Haushalte sicherzustellen:

ALDENO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 600%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 600%ige Erhöhung
- c) Bodenertragssteuerzuschlag - 600%ige Erhöhung

BLEGGIO INFERIORE:

- a) Grundsteuerzuschlag - 900%ige Erhöhung
- b) Konsumsteuer - 150%ige Erhöhung auf den Posten « weinartige Getränke »

BORGO VALSUGANA:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- c) Konsumsteuern:
 - Erhöhung von L. 1900 pro hl. gewöhnlicher Wein
 - Erhöhung von L. 2000 pro hl. Sortenweine
 - Erhöhung von 25% für Käse und Milchprodukte
 - Erhöhung von 20% auf frisches, konserviertes Fleisch usw.
 - Erhöhung von 400% auf die in Abonnement zu zahlende Steuer für Baumaterialien

BRENTONICO:

Grundsteuerzuschlag - 300%ige Erhöhung

CEMBRA:

Grundsteuerzuschlag - 300%ige Erhöhung

CIMONE:

Grundsteuerzuschlag - 300%ige Erhöhung

GARNIGA:

- a) Grundsteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung
- c) Konsumsteuern - Erhöhung von 20% auf alle Tarifposten, ausgenommen die gemäss Gesetz vom 30.7.1950, Nr. 575 eingesetzten

IVANO FRACENA:

- a) Grundsteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung
- c) Konsumsteuern:
 - Erhöhung von L. 1200 pro hl. gewöhnliche Weine
 - 100%ige Erhöhung auf alle anderen Tarifposten, ausgenommen die gemäss vom 30.7.1950, Nr. 575 eingesetzten

LOMASO:

Konsumsteuer - Erhöhung von L. 200 pro hl. gewöhnliche Weine

MADRUZZO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 440%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 400%ige Erhöhung

MERAN:

100%ige Erhöhung auf folgende Steuern:

- a) Konsumsteuer
- b) Grundsteuerzuschlag
- c) Bodenertragssteuerzuschlag
- d) Hundesteuer

- e) Dienstbotensteuer
- f) Klavier- u. Billardsteuer
- g) Steuer auf Handel, Gewerbe u. freie Berufe
- h) Patentsteuer
- i) Steuer auf Kaffeemaschinen
- l) Aufschriftensteuer
- m) Lizenzsteuer
- n) Steuer auf Benützung öffentlichen Grundes und Luftraumes
- o) Mietwertsteuer
- p) Viehsteuer

MOLINA DI LEDRO:

Grundsteuerzuschlag - 300%ige Erhöhung

PANNONE:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Konsumsteuer - Erhöhung von 20% auf den Posten « weinartige Getränke »
- c) Mietwertsteuer, Patentsteuer u. Aufschriftensteuer - Erhöhung von 20%
- d) Viehsteuer u. Ziegensteuer: Erhöhung von 30%

PERGINE:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- c) Konsumsteuern:
 - 150%ige Erhöhung auf gewöhnliche Weine
 - 200%ige Erhöhung auf Sortenweine
 - 10%ige Erhöhung auf alle Posten des in Kraft stehenden Tarifs

POMAROLO:

Grundsteuerzuschlag - 400%ige Erhöhung

RABBI:

- a) Grundsteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung
- b) Gebäudesteuerzuschlag - 700%ige Erhöhung

RIVA:

Konsumsteuern - Erhöhung von 75% auf Wein

RUMO:

Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 250%

S. MICHELE ALL'ADIGE:

Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 400%

STENICO:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 200%
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - Erhöhung von 200%

TASSULLO:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 700%
- b) Konsumsteuern - Erhöhung von L. 300 pro hl. gewöhnlicher Wein

TENNO:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 200%

- b) Bodenertragssteuerzuschlag - Erhöhung von 200%

c) Konsumsteuern:

- Erhöhung von L. 600 pro hl. Wein
- 25%ige Erhöhung auf alle anderen Posten des Tarifs

TRENTO:

- a) Grundsteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - 100%ige Erhöhung
- c) Konsumsteuern:
 - Erhöhung von 75% auf gewöhnlichen Wein und Sortenweine
 - Erhöhung von 100% auf die in Abonnement zu zahlende Steuer für Baumaterialien

VIGOLO BASELGA:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 600%
- b) Gebäudesteuerzuschlag - Erhöhung von 600%

VILLA AGNEDO:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 700%
- b) Bodenertragssteuerzuschlag - Erhöhung von 700%

c) Konsumsteuern:

- Erhöhung von L. 1200 pro hl. gewöhnlicher Wein
- 100%ige Erhöhung auf alle anderen Posten des Tarifs, ausgenommen die gemäss Gesetz vom 30.7.1950, Nr. 575 eingesetzten

VILLA LAGARINA:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 700%
- b) Gebäudesteuerzuschlag - Erhöhung von 700%

VOLANO:

- a) Grundsteuerzuschlag - Erhöhung von 900%
- b) Gebäudesteuerzuschlag - Erhöhung von 900%

Art. 2

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für seine Einhaltung Sorge zu tragen.

Trento, 24. September 1951.

Der Präsident des Regionalausschusses

ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region

BISIA